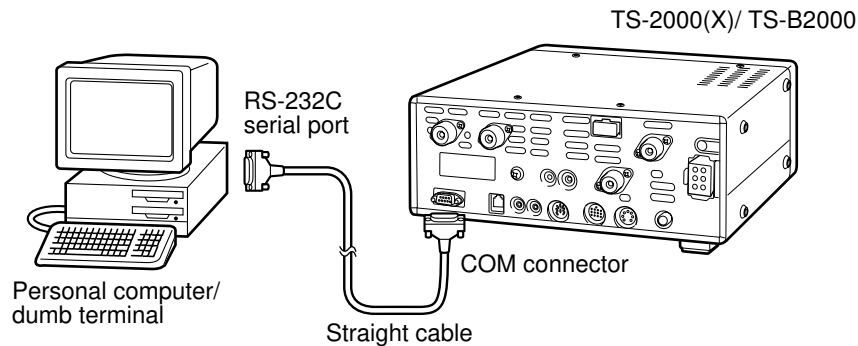


CONNECTING PERIPHERAL EQUIPMENT

COMPUTER

The **COM** connector allows you to directly connect a computer or dumb terminal by using an RS-232C cable terminated with a 9-pin female connector.

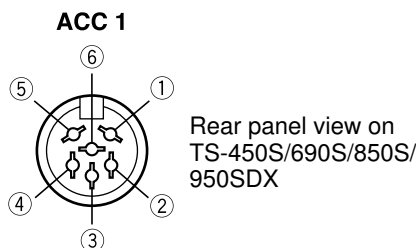
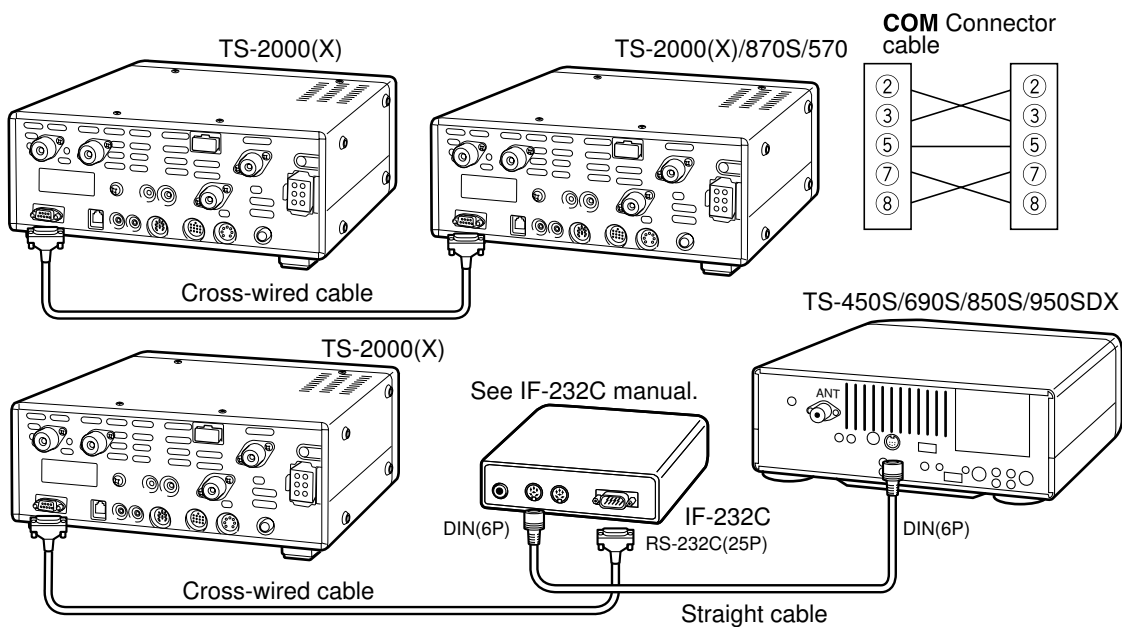
No external hardware interface is required between your computer and the transceiver. See “APPENDIX” for information related to this connector.



COMPATIBLE TRANSCEIVER

When transferring data to or from another TS-2000(X), TS-570, or TS-870S, directly connect the two transceivers using the **COM** connectors.

When transferring data to other **KENWOOD** transceivers, use the optional IF-232C interface unit. Connect the IF-232C to the **ACC 1** connector located on the compatible transceiver. 6-pin DIN plugs (E07-0654-XX) are available as options. Contact your dealer or a **KENWOOD** Service Center.

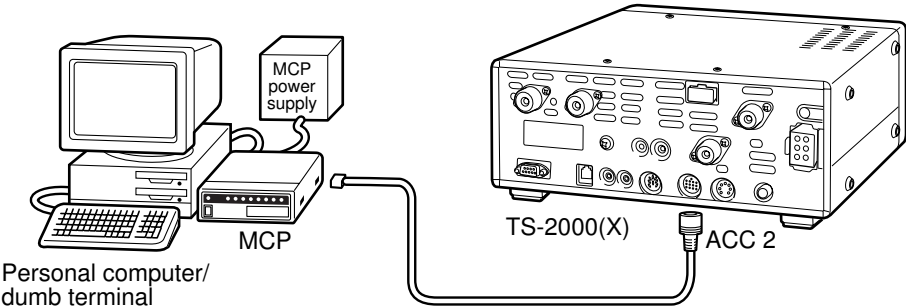


ACC 1	
Pin No.	Pin Name
1	GND
2	TXD
3	RXD
4	CTS
5	RTS
6	NC

RTTY EQUIPMENT

Use the **ACC 2** connector to connect to the RTTY equipment. Connect the RTTY key output line to pin 2 of the **ACC 2** connector. Connect the demodulation input line of the RTTY equipment to pin 3 of the **ACC 2** connector {page 95}.

Note: Do not share a single power supply between the transceiver and the RTTY equipment. Keep as wide a separation as possible between the transceiver and the RTTY equipment to reduce noise-pickup by the transceiver.

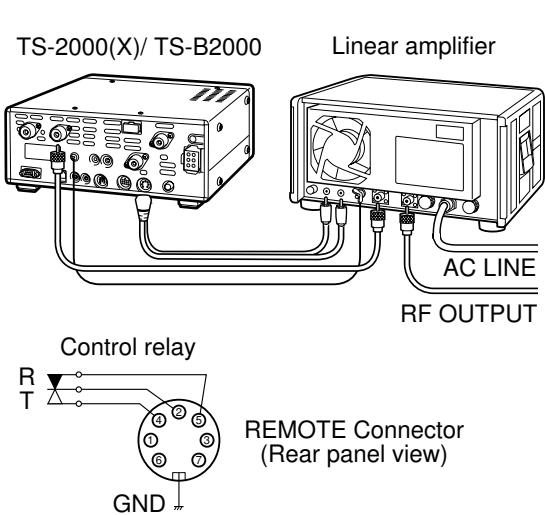


HF LINEAR AMPLIFIER

Connect an external transmit power amplifier to the **REMOTE** connector. Before using the external amplifier, switch ON the linear amplifier control relay via Menu No. 28A.

The TX/RX relay response time is 10 ms when you have selected CW Full Break-in and 25 ms when you have selected CW Semi Break-in.

Note: The TX/RX control method differs, depending on external amplifier models. Some amplifiers enter the TX mode when the control terminal is grounded. For those amplifiers, connect pin 2 of the **REMOTE** connector to the GND terminal of the amplifier and connect pin 4 of the connector to the control terminal of the amplifier.



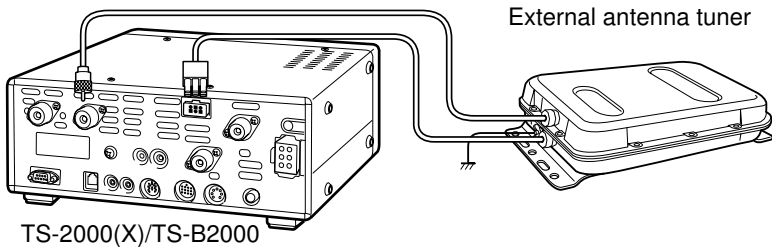
REMOTE connector

Pin No.	Function
1	Speaker output
2	Common terminal
3	Standby; when grounded, the transceiver enters TX mode.
4	When connected with the common terminal, the amplifier enters TX mode.
5	When connected with the common terminal, the amplifier enters RX mode.
6	ALC input from amplifier
7	Approx. +12 V DC is output when in TX mode (10 mA max.).

ANTENNA TUNER

Use the **ANT 1** and **AT** connectors to connect an external antenna tuner. If you connect the external tuner to the **ANT 2** connector, the external tuner will not function.

Note: While using an external antenna tuner with the TS-2000(X)/ TS-B2000, you cannot use the 6 m band to transmit. Connect your 6 m band antenna to the **ANT 2** connector.



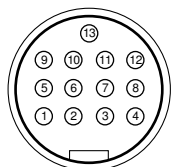
The AT-300 external antenna tuner is a discontinued model. It may no longer be available in your area.

MCP AND TNC

Use the **ACC 2** connector to connect the input/output lines from a Terminal Node Controller (TNC) for Packet operation, a Multimode Communications Processor (MCP) for operation on Packet, PacTOR, AMTOR, G-TOR™, PSK31, or FAX, or from a Clover interface. Also use the **ACC 2** connector to connect SSTV and phone patch equipment.

- Connect the TNC or MCP to the **ACC 2** connector using a cable equipped with a 13-pin DIN plug.
- Connecting the TNC or MCP to a personal computer or dumb terminal requires an RS-232C cable.

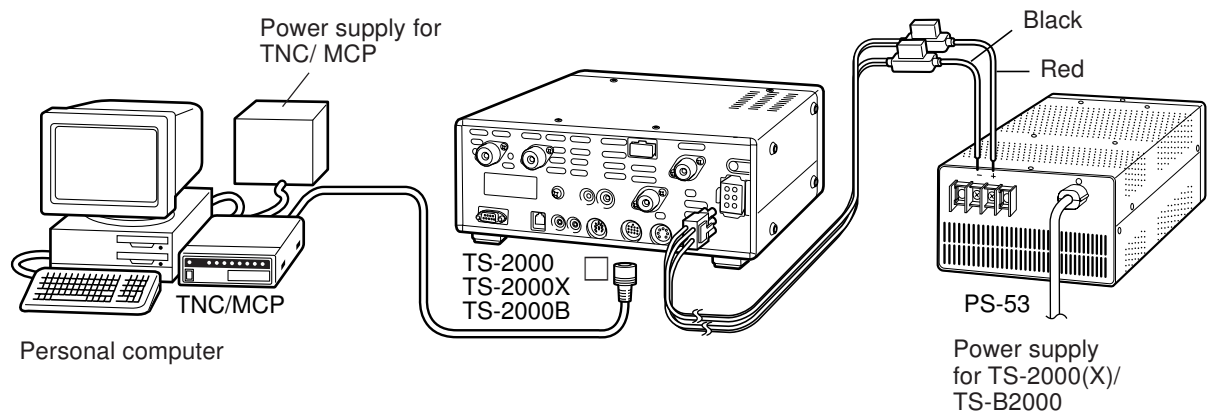
Note: Do not share a single power supply between the transceiver and the TNC or MCP. Keep as wide a separation as possible between the transceiver and the computer to reduce noise-pickup by the transceiver.



ACC2
Front view
(Rear panel)

Pin No.	Pin Name	Function
1	SANO	AF output from the sub-receiver <ul style="list-style-type: none"> • Connect to the TNC or MCP receive data pin for digital operation. • AF output level is independent from SUB AF control setting. • AF output level can be changed by adjusting the Menu No. 50D value. • Output impedance: Approx. 10 kΩ.
2	RTTY	RTTY key input
3	MANO	AF output from the main transceiver <ul style="list-style-type: none"> • Connect to the TNC or MCP receive data pin for digital operation. • AF output level is independent from the MAIN AF control setting. • AF output level can be changed by adjusting the Menu No. 50C value. • Output impedance: Approx. 10 kΩ.
4	GND	Ground
5	MSQ	Main transceiver squelch control <ul style="list-style-type: none"> • Connect to the TNC or MCP squelch control pin for digital operation. • Prevents the TNC from transmitting while the transceiver squelch is open. • Squelch open: Low impedance • Squelch closed: High impedance
6	NC	No connection
7	SSQ	Sub-receiver squelch control <ul style="list-style-type: none"> • Connect to the TNC or MCP squelch control pin for digital operation. • Prevents the TNC from transmitting while the transceiver squelch is open. • Squelch open: Low impedance • Squelch closed: High impedance
8	GND	Ground
9	PKS	Transceiver PTT line control <ul style="list-style-type: none"> • Ground this terminal to transmit. • Connect to the TNC or MCP transmit/ receive switching pin for digital operation. • Microphone audio input mutes when the transceiver transmits.
10	NC	No connection
11	PKD	Microphone audio input <ul style="list-style-type: none"> • Connect to the TNC or MCP transmit data pin for digital operation.
12	GND	Ground
13	SS	PTT control <ul style="list-style-type: none"> • Ground this terminal to transmit. • For connecting a footswitch or other external controller (in parallel with MIC jack). • Microphone audio input does NOT mute when the transceiver transmits.

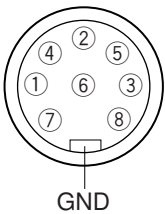
TYPICAL MCP/ TNC SETUP



LINEAR AMPLIFIER (50 MHz, VHF, UHF and 1.2 GHz)

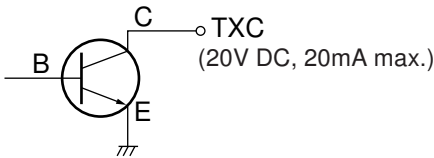
Connect an external 50 MHz /VHF/ UHF/ 1.2 GHz power amplifier control cable to the **EXT.CONT** connector. The TX/RX switching time can be configured independently for each band, accessing Menu No. 28B ~ 28E. Select 1 for 10 ms delay or 2 for 25 ms delay. However, when CW Full Break-in is enabled, 10 ms switching delay is applied automatically regardless of the settings. You can also disable the **EXT.CONT** control, selecting OFF (default).

Note: The TX/RX control method differs, depending on external amplifier models. Most amplifiers enter the TX mode when the control terminal is grounded. For those amplifiers, connect the metal cover of the **EXT.CONT** connector to the GND terminal of the amplifier and connect pin 2 (50 MHz), pin 6 (144 MHz), pin 1 (430 (440) MHz), or pin 4 (1.2 GHz) of the connector to the control terminal of the amplifier.

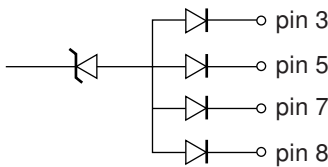


EXT.CONT
Front view
(Rear panel)

Circuit of each TXC (pin 1, 2, 4, and 6)



Circuit of ALC inputs (pin 3, 5, 7, and 8)



EXT.CONT connector

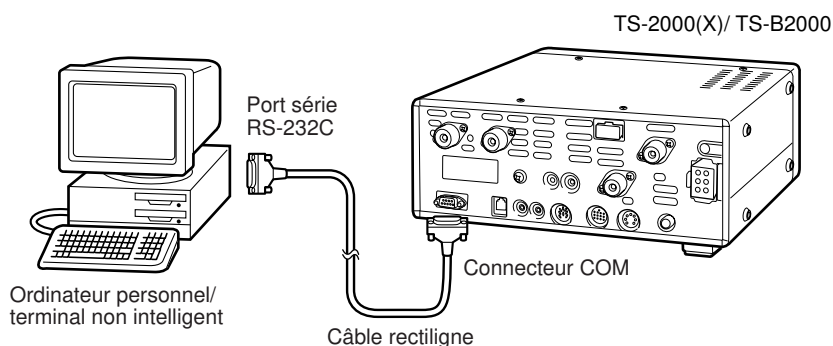
Pin No.	Pin Name	Function
1	43TXC	Grounded when the transceiver transmits on the 430/ 440 MHz band. (DC 20V, 20 mA max.)
2	50TXC	Grounded when the transceiver transmits on the 50 MHz band. (DC 20V, 20 mA max.)
3	ALC	ALC input from amplifier (−7V).
4	12TXC	Grounded when the transceiver transmits on the 1.2 GHz band. (DC 20V, 20 mA max.)
5	ALC	ALC input from amplifier (−7V).
6	14TXB	Grounded when the transceiver transmits on the 144 MHz band. (DC 20V, 20 mA max.)
7	ALC	ALC input from amplifier (−7V).
8	ALC	ALC input from amplifier (−7V).
Metal cover	GND	Ground

RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

ORDINATEUR

Le connecteur **COM** vous permet de raccorder directement un ordinateur ou un terminal non intelligent au moyen d'un câble RS-232C muni d'un connecteur femelle à 9 broches.

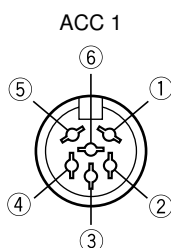
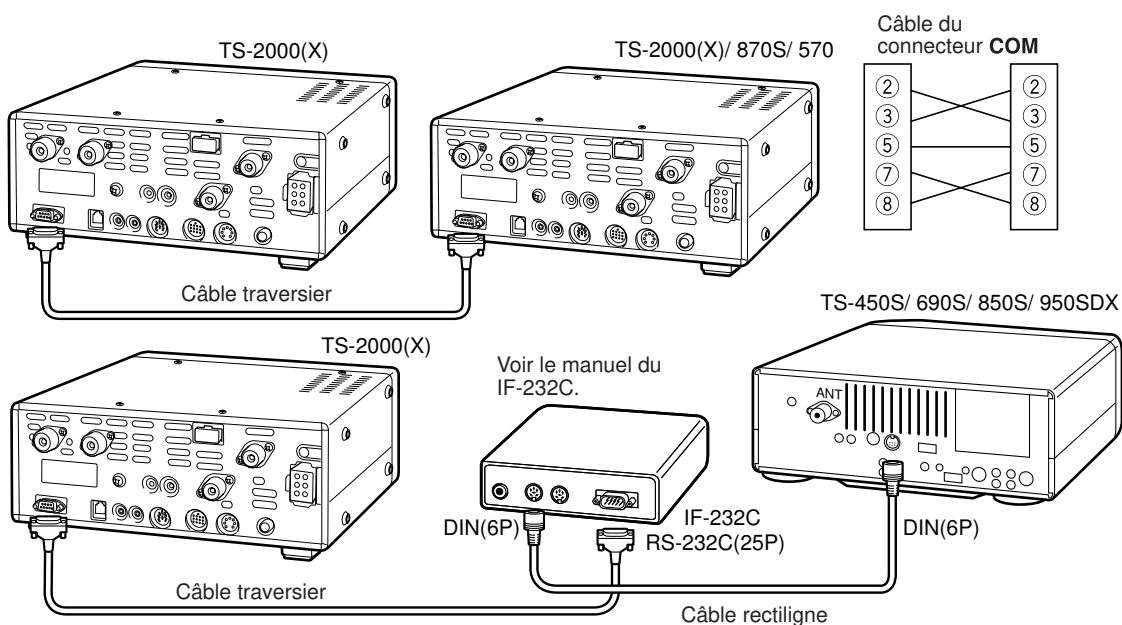
Aucune interface matérielle externe n'est requise entre votre ordinateur et l'émetteur-récepteur. Voir l'annexe ("APPENDIX") de la section anglaise pour plus de détails sur ce connecteur.



ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR COMPATIBLE

Si vous désirez transférer des données vers (ou d'un) autre TS-2000(X), TS-570 ou TS-870S, connectez directement les deux émetteurs-récepteurs au moyen de leur connecteur **COM**.

Si vous désirez transférer des données vers un autre type d'émetteur-récepteur **KENWOOD**, utilisez le module d'interfaçage IF-232C optionnel. Raccordez le module IF-232C au connecteur **ACC 1** de l'émetteur-récepteur compatible. Des fiches DIN à 6 broches (E07-0654-XX) sont disponibles en option. Contactez votre vendeur ou un centre de service **KENWOOD**.



Vue du panneau arrière d'un TS-450S/ 690S/ 850S/ 950SDX.

ACC 1

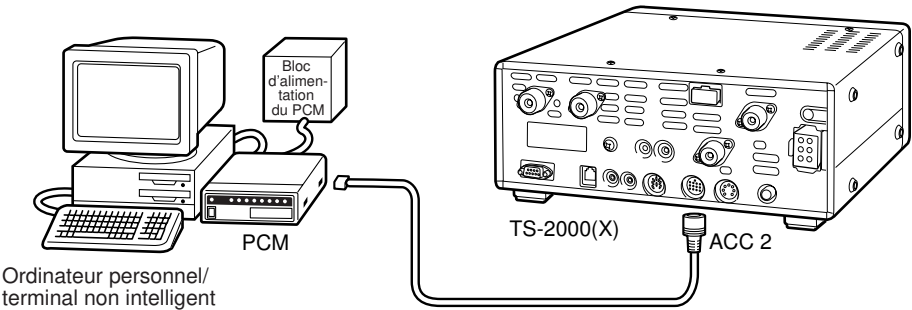
N° de broche	Nom de broche
1	GND
2	TXD
3	RXD
4	CTS
5	RTS
6	NC

16 RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

MATÉRIEL DE RADIOTÉLÉIMPRESSION (RTTY)

Utilisez le connecteur **ACC 2** pour raccorder le matériel de radiotéléimpression. Connectez la ligne de sortie RTTY à la broche numéro 2 du connecteur **ACC 2** et la ligne d'entrée de démodulation du matériel de radiotéléimpression à la broche numéro 3 du connecteur **ACC 2** {page 95}.

Remarque: Ne partagez pas une source d'alimentation entre l'émetteur-récepteur et le matériel de radiotéléimpression. Gardez la plus grande distance pratique possible entre l'émetteur-récepteur et le matériel de radiotéléimpression, afin d'éviter la production de bruit sur l'émetteur-récepteur.

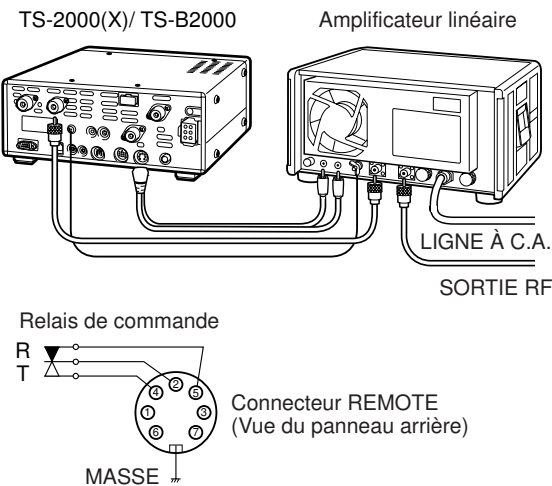


AMPLIFICATEUR LINÉAIRE HF

Connectez un amplificateur de puissance d'émission externe au connecteur **REMOTE**. Avant d'utiliser l'amplificateur externe, mettez le relais de commande de l'amplificateur linéaire en circuit à l'article 28A du menu.

Le temps de réponse du relais TX/RX est de 10 ms si vous avez sélectionné l'intervention totale sur ondes entretenues et de 25 ms si vous avez sélectionné l'intervention partielle.

Remarque: La méthode de commande d'émission/réception diffère selon les modèles d'amplificateur externe. Certains amplificateurs passent en mode d'émission lorsque la borne de commande est mise à la terre. Dans le cas de ces amplificateurs, connectez la broche numéro 2 du connecteur **REMOTE** à la borne GND de l'amplificateur et la broche numéro 4 du connecteur à la borne de commande de l'amplificateur.



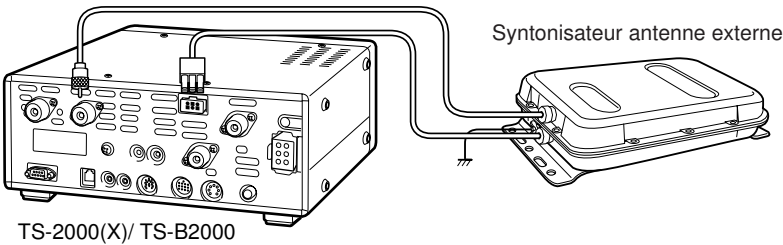
Connecteur **REMOTE**

N° de broche	Fonction
1	Sortie haut-parleur
2	Borne commune
3	En attente: lorsque mis à la terre, l'émetteur-récepteur passe au mode TX.
4	Si connecté à la borne commune, l'amplificateur passe au mode TX.
5	Si connecté à la borne commune, l'amplificateur passe au mode RX.
6	Entrée ALC en provenance de l'amplificateur
7	Environ +12 V.c.c. de sortie en mode TX (10 mA max.).

SYNTONISATEUR D'ANTENNE

Utilisez les connecteurs **ANT 1** et **AT** pour raccorder un syntonisateur d'antenne externe. Le syntonisateur externe ne fonctionnera pas si vous le connectez au connecteur **ANT 2**.

Remarque: Lorsque vous utilisez un syntonisateur d'antenne externe avec le TS-2000(X)/TS-B2000, vous ne pouvez pas utiliser la bande 6 m pour émettre. Connectez l'antenne pour bande 6 m au connecteur **ANT 2**.



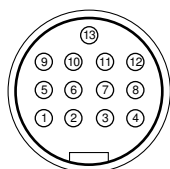
Le syntonisateur d'antenne externe AT-300 est un modèle abandonné. Il n'est peut-être plus disponible dans votre région.

PCM ET CTN

Utilisez le connecteur **ACC 2** pour raccorder les lignes d'entrée/sortie d'un contrôleur de terminal nodal (CTN) pour l'exploitation en mode paquet, d'un processeur de communications multimode (PCM) pour l'exploitation en mode paquet, PacTOR, AMTOR, G-TOR™, PSK31 ou FAX, ou d'une interface Clover. Utilisez aussi le connecteur **ACC 2** pour raccorder du matériel SSTV ou de liaison téléphonique.

- Raccordez le CTN ou le PCM au connecteur **ACC 2** au moyen d'un câble muni d'une fiche DIN à 13 broches.
- Pour raccorder un CTN ou un PCM à un ordinateur personnel ou à un terminal non intelligent, vous devez utiliser un câble RS-232C.

Remarque: Ne partagez pas une source d'alimentation entre l'émetteur-récepteur et le CTN ou le PCM. Gardez la plus grande distance pratique possible entre l'émetteur-récepteur et l'ordinateur, afin d'éviter la production de bruit sur l'émetteur-récepteur.

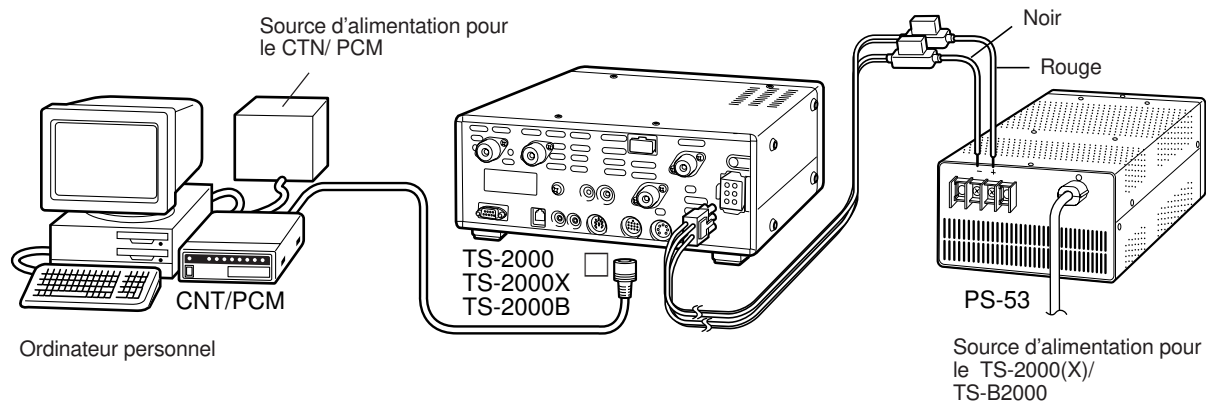


ACC2
Vue de face
(panneau arrière)

N° de broche	Nom de broche	Fonction
1	SANO	Sortie AF du récepteur secondaire <ul style="list-style-type: none"> • Connecter à la broche de réception de données du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique. • Le niveau de sortie AF est indépendant du réglage de la commande SUB AF. • Le niveau de sortie AF peut être changé en réglant la valeur de l'article 50D du menu. • Impédance de sortie: Environ 10kΩ
2	RTTY	Entrée de manipulateur RTTY
3	MANO	Sortie AF de l'émetteur-récepteur principal <ul style="list-style-type: none"> • Connecter à la broche de réception de données du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique. • Le niveau de sortie AF est indépendant du réglage de la commande MAIN AF. • Le niveau de sortie AF peut être changé en réglant la valeur de l'article 50C du menu. • Impédance de sortie: Environ 10kΩ
4	GND	Terre
5	MSQ	Commande du silencieux de l'émetteur-récepteur principal <ul style="list-style-type: none"> • Connecter à la broche de commande du silencieux du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique. • Empêche le CTN d'émettre lorsque le silencieux de l'émetteur-récepteur est ouvert. • Silencieux ouvert: Basse impédance • Silencieux fermé: Haute impédance
6	NC	Non connecté
7	SSQ	Commande du silencieux du récepteur secondaire <ul style="list-style-type: none"> • Connecter à la broche de commande du silencieux du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique. • Empêche le CTN d'émettre lorsque le silencieux de l'émetteur-récepteur est ouvert. • Silencieux ouvert: Basse impédance • Silencieux fermé: Haute impédance
8	GND	Terre
9	PKS	Gestion de ligne PTT de l'émetteur-récepteur <ul style="list-style-type: none"> • Mettez cette borne à la terre pour émettre. • Connecter à la broche de commutation émission/ réception du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique. • L'entrée audio du microphone est coupée lorsque l'émetteur-récepteur émet.
10	NC	Non connecté
11	PKD	Entrée audio du microphone <ul style="list-style-type: none"> • Connecter à la broche d'émission de données du CTN ou du PCM pour l'exploitation en mode numérique.
12	GND	Terre
13	SS	Commande PTT <ul style="list-style-type: none"> • Mettez cette borne à la terre pour émettre. • Pour connecter un interrupteur au pied ou autre contrôleur externe (en parallèle avec la prise MIC). • L'entrée audio du microphone N'EST PAS coupée lorsque l'émetteur-récepteur émet.

16 RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

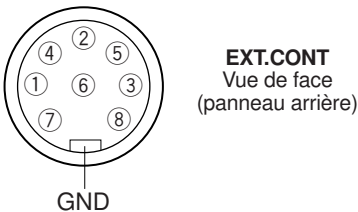
CONFIGURATION PCM/ CTN TYPE



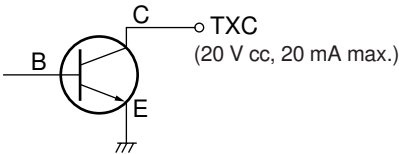
AMPLIFICATEUR LINÉAIRE (50 MHz, VHF, UHF et 1,2 GHz)

Connectez un câble de commande d'amplificateur de puissance externe 50 MHz, VHF, UHF et 1,2 GHz au connecteur **EXT.CONT.** Le délai de commutation TX/RX peut être configuré séparément pour chaque bande en accédant aux articles 28B à 28E du menu. Sélectionnez l'option 1 pour un délai de 10 ms ou l'option 2 pour un délai de 25 ms. Toutefois, lorsque la fonction d'intervention totale sur ondes entretenues est en circuit, un délai de commutation de 10 ms est automatiquement utilisé, peu importe le réglage. Vous pouvez aussi désactiver le connecteur **EXT.CONT** en sélectionnant Hors circuit (défaut).

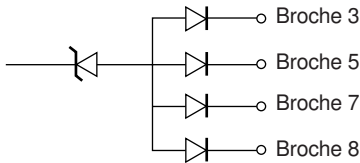
Remarque: La méthode de commande d'émission/réception diffère selon les modèles d'amplificateur externe. La plupart des amplificateurs passent en mode d'émission lorsque la borne de commande est mise à la terre. Dans le cas de ces amplificateurs, connectez le couvercle métallique du connecteur **EXT.CONT** à la borne GND de l'amplificateur et la broche numéro 2 (50 MHz), la broche 6 (144 MHz), la broche 1 (430 (440) MHz) ou la broche 4 (1,2 GHz) du connecteur à la borne de commande de l'amplificateur.



Circuit de chaque TXC (broches 1, 2, 4 et 6)



Circuit des entrées ALC (broches 3, 5, 7 et 8)



Connecteur **EXT.CONT**

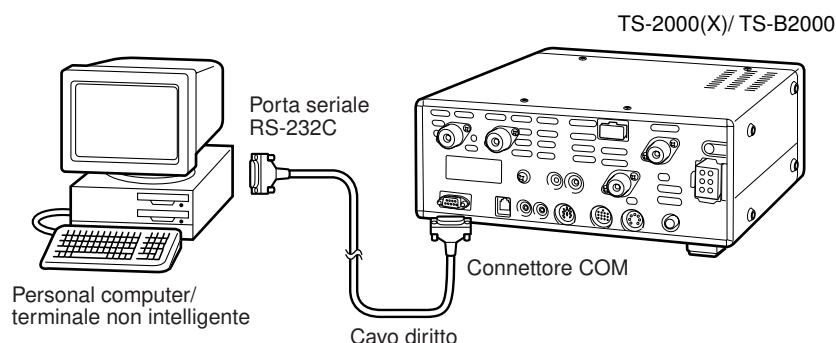
N° de broche	Nom de broche	Fonction
1	43TXC	Mis à la terre lorsque l'émetteur-récepteur émet sur la bande 430/ 440 MHz. (20 V CC, 20 mA max.)
2	50TXC	Mis à la terre lorsque l'émetteur-récepteur émet sur la bande 50 MHz. (20 V CC, 20 mA max.)
3	ALC	Entrée 50 MHz ALC de l'amplificateur (-7 V).
4	12TXC	Mis à la terre lorsque l'émetteur-récepteur émet sur la bande 1,2 GHz. (20 V CC, 20 mA max.)
5	ALC	Entrée 430 (440) MHz ALC de l'amplificateur (-7 V).
6	14TXB	Mis à la terre lorsque l'émetteur-récepteur émet sur la bande 144 MHz. (20 V CC, 20 mA max.)
7	ALC	Entrée 1,2 GHz ALC de l'amplificateur (-7 V).
8	ALC	Entrée 144 MHz ALC de l'amplificateur (-7 V).
Couvercle métallique	GND	Terre

COLLEGAMENTO DELLE APPARECCHIATURE PERIFERICHE

COMPUTER

Il connettore **COM** consente di collegare direttamente un computer o un terminale non intelligente mediante il cavo RS-232C dotato su un'estremità di un connettore femmina a 9 piedini.

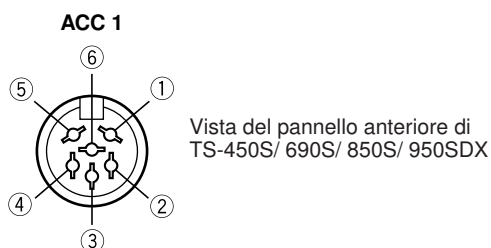
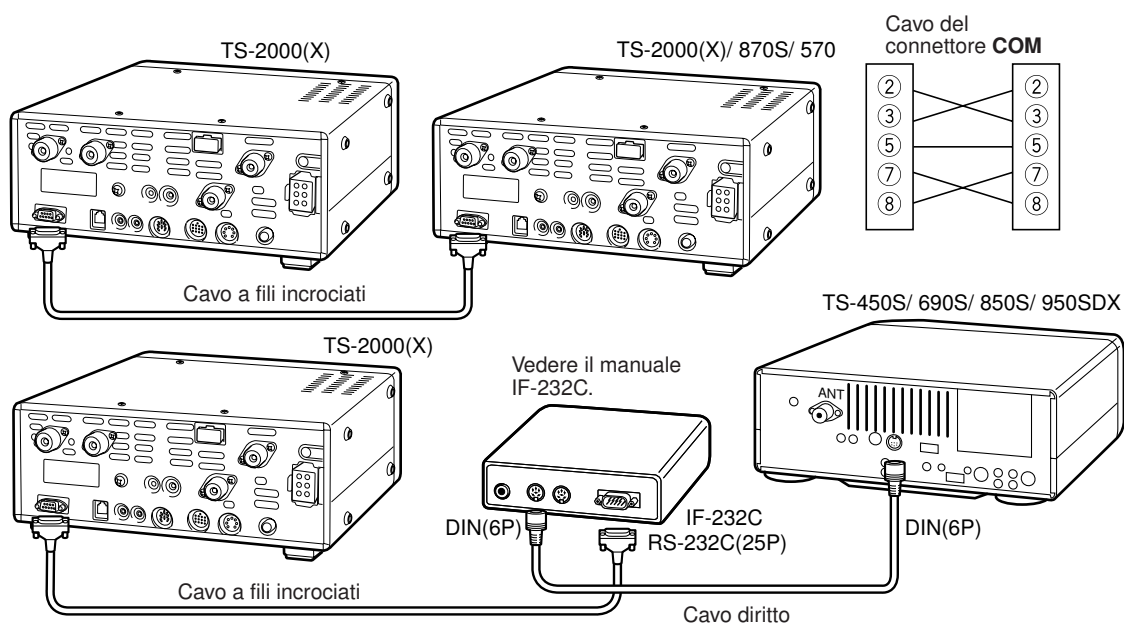
Non è necessaria un'interfaccia hardware esterna tra computer e ricetrasmittitore. Per ulteriori informazioni sul connettore, consultare l'"APPENDICE" della sezione in inglese.



RICETRASMETTITORE COMPATIBILE

Quando si trasferiscono i dati a o da un altro TS-2000(X), TS-570 o TS-870S, collegare direttamente i due ricetrasmittitori con il connettore **COM**.

Se il trasferimento avviene tra due ricetrasmittitori **KENWOOD**, utilizzare l'unità d'interfaccia IF-232C opzionale. Collegare l'IF-232C al connettore **ACC 1** situato sul ricetrasmittitore compatibile. La presa DIN a 6 piedini (E07-0654-XX) è disponibile se richiesta. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o ad un centro di assistenza **KENWOOD**.



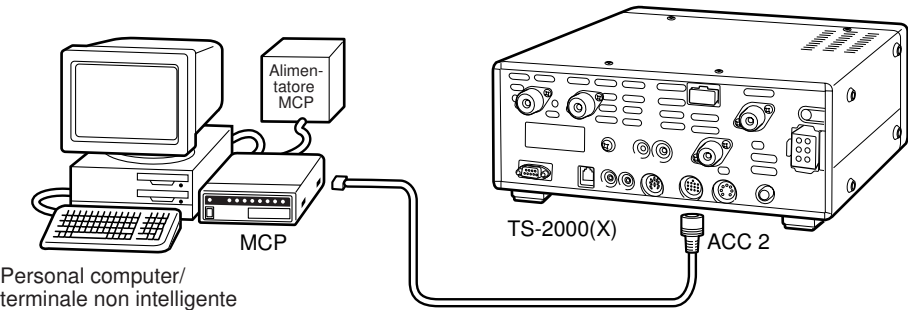
ACC 1	
N. piedino	Nome piedino
1	GND
2	TXD
3	RXD
4	CTS
5	RTS
6	NC

16 COLLEGAMENTO DELLE APPARECCHIATURE PERIFERICHE

APPARECCHIATURA RTTY

Utilizzare il connettore **ACC 2** per collegare l'apparecchiatura RTTY: collegare la linea di uscita RTTY al piedino 2 del connettore **ACC 2**, quindi collegare la linea di ingresso della demodulazione dell'apparecchiatura RTTY al piedino 3 del connettore **ACC 2** {pagina 95}.

Nota: Non utilizzare lo stesso alimentatore per il ricetrasmittitore e l'apparecchiatura RTTY, bensì tenere le due unità quanto più distanti possibile, al fine di ridurre le interferenze.

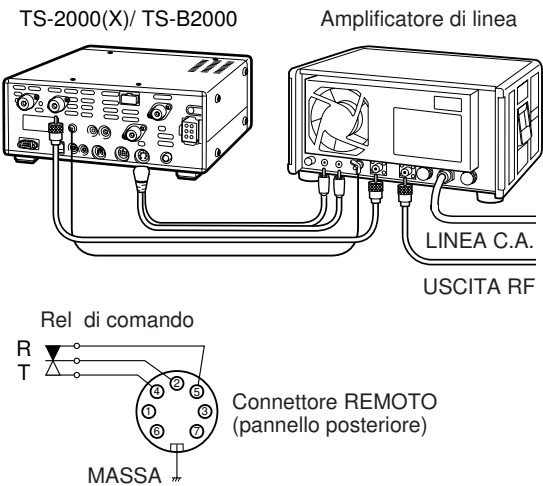


AMPLIFICATORE DI LINEA HF

Collegare un amplificatore esterno della potenza di trasmissione al connettore **REMOTE**. Prima di utilizzare l'amplificatore esterno, accendere il relè di controllo mediante il menu N. 28A.

Il tempo di risposta del relè TX/RX è di 10 ms se si è attivato il modo Break-in totale CW e di 25 ms nel modo Break-in parziale CW.

Nota: Il metodo di controllo TX/RX varia a seconda dei modelli di amplificatore esterno. Alcuni amplificatori si portano nel modo TX quando il terminale di controllo è a massa; in questo caso, collegare il piedino 2 del connettore **REMOTE** al terminale GND e il piedino 4 al terminale di controllo dell'amplificatore.



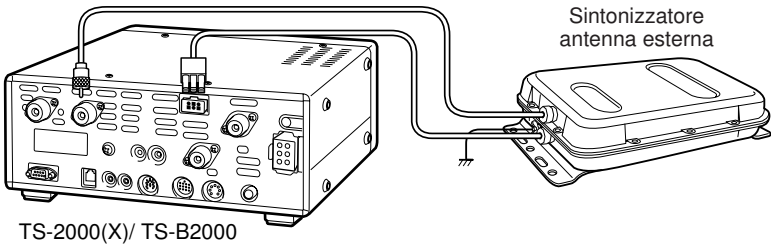
Connettore **REMOTE**

N. piedino	Funzione
1	Uscita altoparlante
2	Terminale comune
3	Attesa; quando è a massa, il ricetrasmittitore attiva il modo TX.
4	Quando collegato con il terminale comune, l'amplificatore attiva il modo TX.
5	Quando collegato con il terminale comune, l'amplificatore attiva il modo RX.
6	Ingresso ALC dall'amplificatore
7	Una corrente di +12 V c.c. ca. viene emessa nel modo TX (10 mA max).

SINTONIZZATORE ANTENNA

Collegare il sintonizzatore per antenna esterno mediante i connettori **ANT 1** e **AT**. Se si collega il sintonizzatore esterno al connettore **ANT 2**, questo non funzionerà.

Nota: Fintantoché il sintonizzatore per antenna esterno è collegato al TS-2000(X)/ TS-B2000, la banda a 6 metri non sarà disponibile per la trasmissione. Collegare l'antenna di banda a 6 metri al connettore **ANT 2**.



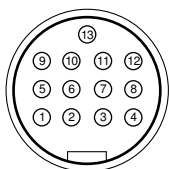
Il sintonizzatore esterno per antenna AT-300 non è più in produzione e pertanto potrebbe non essere disponibile nella propria zona.

MCP E TNC

Collegare il connettore **ACC 2** alle linee di ingresso/uscita provenienti da un TNC per il funzionamento a pacchetti, da un MCP per il funzionamento tramite interfaccia Packet, PaCTOR, AMTOR, G-TOR™, PSK31, FAX o CLOVER. Inoltre, utilizzare il connettore **ACC 2** per collegare l'apparecchiatura SSTV e di raccordo telefonico.

- Collegare il TNC o l'MCP al connettore **ACC 2** mediante un cavo dotato di uno spinotto DIN a 13 piedini.
- Se si collega il TNC o MCP a un PC o un terminale non intelligente, è necessario servirsi di un cavo RS-232C.

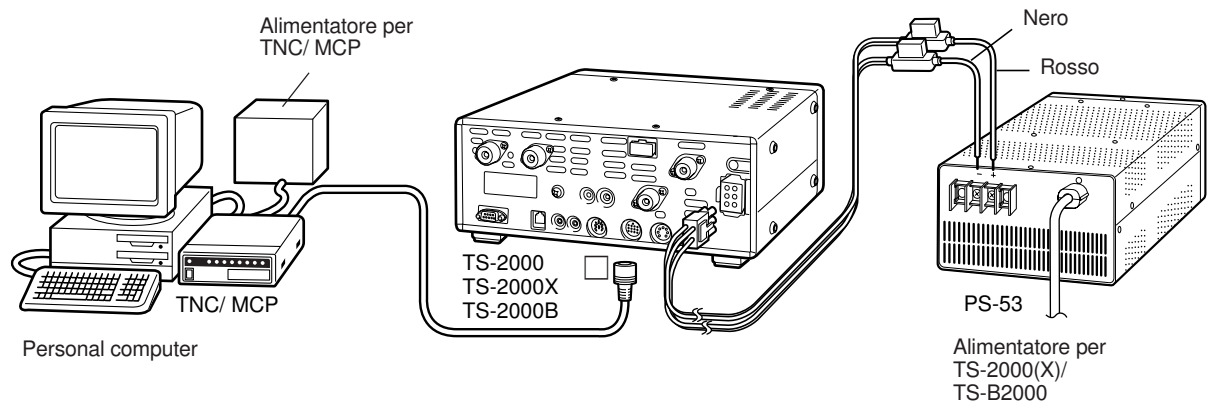
Nota: Non utilizzare lo stesso alimentatore per il ricetrasmittitore e il TNC o MCP, bensì tenere il ricetrasmittitore e il computer quanto più distanti possibile, al fine di ridurre le interferenze.



ACC 2
Vista frontale
(pannello
posteriore)

N. piedino	Nome piedino	Funzione
1	SANO	Uscita AF dal sub-ricevitore • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino per dati in ricezione a TNC o MCP. • Il livello di uscita AF è indipendente dall'impostazione di controllo SUB AF. • Il livello di uscita AF può essere modificato mediante il menu N. 50D. • Impedenza in uscita: circa 10kΩ.
2	RTTY	Immissione tasto RTTY
3	MANO	Uscita AF dal ricevitore principale • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino per dati in ricezione a TNC o MCP. • Il livello di uscita AF è indipendente dall'impostazione di controllo MAIN AF. • Il livello di uscita AF può essere modificato mediante il menu N. 50C. • Impedenza in uscita: circa 10kΩ.
4	GND	Massa
5	MSQ	Controllo di squelch del ricetrasmittitore principale • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino di controllo dello squelch a TNC o MCP. • Inibisce la trasmissione dati TNC mentre è aperto lo squelch del ricetrasmittitore. • Squelch aperto: impedenza bassa • Squelch chiuso: impedenza alta
6	NC	Nessun collegamento
7	SSQ	Controllo di squelch del ricetrasmittitore secondario • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino di controllo dello squelch a TNC o MCP. • Inibisce la trasmissione dati TNC mentre è aperto lo squelch del ricetrasmittitore. • Squelch aperto: impedenza bassa • Squelch chiuso: impedenza alta
8	GND	Massa
9	PKS	Controllo di linea PTT del ricetrasmittitore • Collegare a massa questo terminale per la trasmissione. • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino di commutazione trasmissione/ ricezione a TNC o MCP. • L'ingresso audio del microfono è silenziato quando il ricetrasmittitore è in trasmissione.
10	NC	Nessun collegamento
11	PKD	Ingresso audio microfono • Per il funzionamento digitale, collegare il piedino di trasmissione a TNC o MCP.
12	GND	Massa
13	SS	Comando PTT • Collegare a massa questo terminale per la trasmissione. • Per il collegamento di una pedaliera o un altro controller esterno (in parallelo alla presa MIC). • L'ingresso audio del microfono NON è silenziato quando il ricetrasmittitore è in trasmissione.

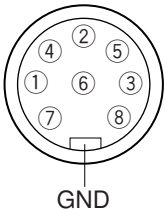
CONFIGURAZIONE TIPICA DI MCP/ TNC



AMPLIFICATORE DI LINEA (50 MHz, VHF, UHF e 1,2 GHz)

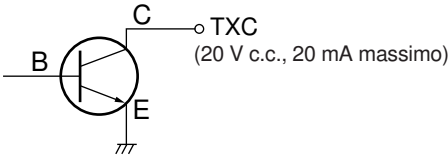
Collegare il cavo dell'amplificatore esterno di potenza 50 MHz/ VHF/ UHF/ 1,2 GHz al connettore **EXT.CONT.** Il tempo di commutazione TX/RX può essere configurato in maniera autonoma per ciascuna banda tramite i menu N. 28B – 28E. Selezionare 1 per un ritardo di 10 ms; 2 per un ritardo di 25 ms. Se è tuttavia attivato il break-in totale per CW, il ritardo di 10 ms viene applicato automaticamente a prescindere dall'impostazione. È anche possibile disattivare il controllo **EXT.CONT** selezionando l'impostazione OFF (predefinita).

Nota: Il metodo di controllo TX/RX varia a seconda dei modelli di amplificatore esterno. La maggior parte degli amplificatori si porta nel modo TX quando il terminale di controllo è a massa; in questo caso, collegare la copertura metallica del connettore **EXT.CONT** al terminale GND dell'amplificatore e il piedino 2 (50 MHz), il piedino 6 (144 MHz), il piedino 1 (430 (440) MHz) o il piedino 4 (1,2 GHz) al terminale di controllo dell'amplificatore.

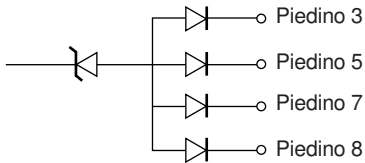


EXT.CONT
Vista frontale
(pannello
posteriore)

Circuito di ciascun TXC (piedino 1, 2, 4 e 6)



Circuito degli ingressi ALT (piedino 3, 5, 7 e 8)



Connettore **EXT.CONT**

N. piedino	Nome piedino	Funzione
1	43TXC	A massa quando il ricetrasmittitore trasmette sulla banda a 430/ 440 MHz. (20 V c.c., 20 mA massimo)
2	50TXC	A massa quando il ricetrasmittitore trasmette sulla banda a 50 MHz. (20 V c.c., 20 mA massimo)
3	ALC	Ingresso 50 MHz ALC dall'amplificatore (-7 V)
4	12TXC	A massa quando il ricetrasmittitore trasmette sulla banda a 1,2 GHz. (20 V c.c., 20 mA massimo)
5	ALC	Ingresso 430 (440) MHz ALC dall'amplificatore (-7 V)
6	14TXB	A massa quando il ricetrasmittitore trasmette sulla banda a 144 MHz. (20 V c.c., 20 mA massimo)
7	ALC	Ingresso 1,2 GHz ALC dall'amplificatore (-7 V)
8	ALC	Ingresso 144 MHz ALC dall'amplificatore (-7 V)
Copertura metallica	GND	Massa